

OPEL  LINE

VAUXHALL  LINE

Allgemeine Betriebserlaubnis

Unbedingt im Fahrzeug mitführen!

Nachdruck und jegliche Art der Vervielfältigung dieser ABE, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.
Diese ABE ist in den Kfz-Papieren mitzuführen und bei Fahrzeugkontrollen auf Verlangen vorzuzeigen. Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

irmscher GmbH

D-73630 Remshalden • Tel.: 07151/971-300 • Fax.: 07151/971-305





Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 38951, Nachtrag 01

Gerät: Heckspoiler

Typ: Z0212

Inhaber der ABE
und Hersteller: irmscher GmbH
D-73630 Remshalden

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 38951, Nachtrag 01

Die Heckspoiler, Typ Z0212, dürfen auch zum Anbau an den in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den dort genannten Bedingungen feilgeboten werden.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten des TÜV Automotive GmbH Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland, Garching vom 27.07.2004 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 10.08.2004

Im Auftrag

(Hansen)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 375-0150-03 FBTP (Nachtrag 1)

Gutachten-Nr. 375-0150-03 FBTP (Nachtrag 1)
ABE-Inhaber: Irmischer GmbH
Art: Heckspoiler
Typ: Z0212

Seite 1 von 2

Gutachten zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE-Nr. 38951 über Heckspoiler des Antragstellers Irmischer GmbH, Typ Z0212

0. Grund des Nachtrags: Der Verwendungsbereich wird erweitert.

1. Angaben zum Fahrzeugteil

1.1 Beschreibung

1.1.1 Antragsteller: Irmischer GmbH
Günther-Irmischer-Straße 14-18
D-73630 Remshalden-Grunbach

1.1.2 Hersteller: wie 1.1.1.

1.1.3 Art: Heckspoiler

1.1.4 Typ: Z0212

Ausführungen: nur eine Ausführung

3. Verwendungsbereich

Der Heckspoiler ist geeignet für den Anbau an Fahrzeuge lt. u. a. Tabelle:

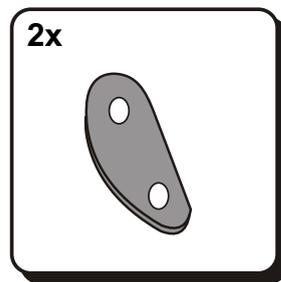
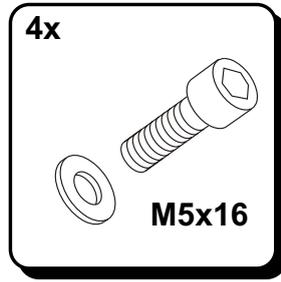
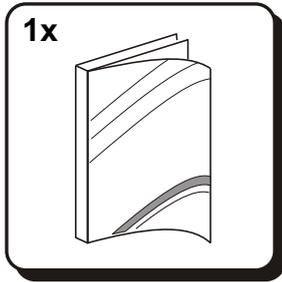
Hersteller	Typ	Handelsbez.	EG-BE-Nr.
Opel bzw. Vauxhall	Vectra/Lim	Opel Vectra-C-CC (Schrägheck) Opel Vectra-C (Stufenheck)	e1*98/14*0187*..
	Z-C	Vectra (Schrägheck)	e1*2001/116*0290*..

Die Verwendung des Heckspoilers bei leistungsgesteigerten Versionen von Fahrzeugen der angegebenen Typen ist bis zu einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von 285 km/h technisch unbedenklich.

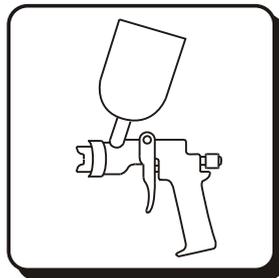
iRS Heckspoiler

Typ: Z0212



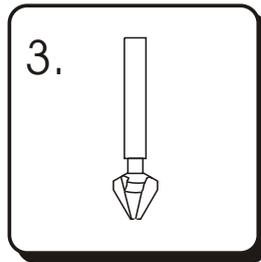
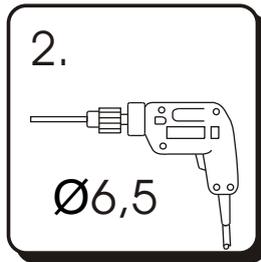
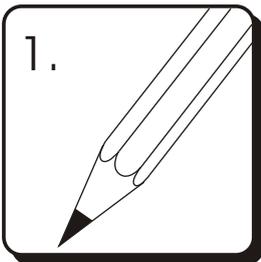
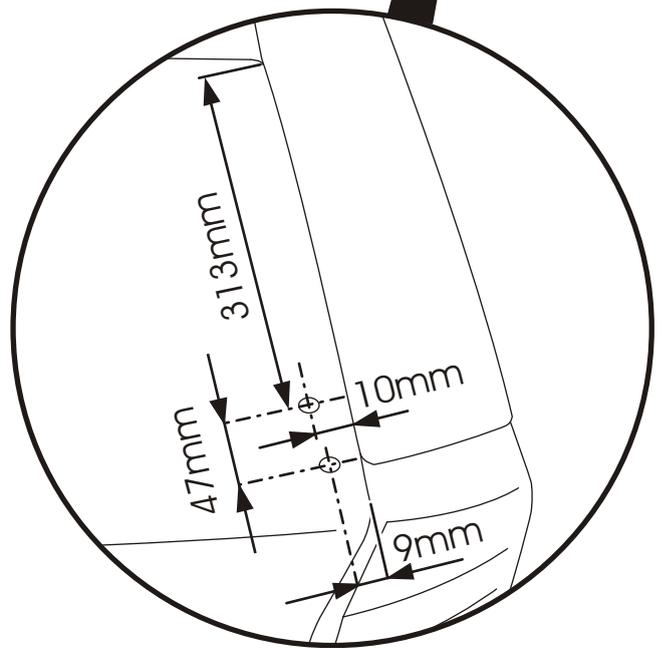
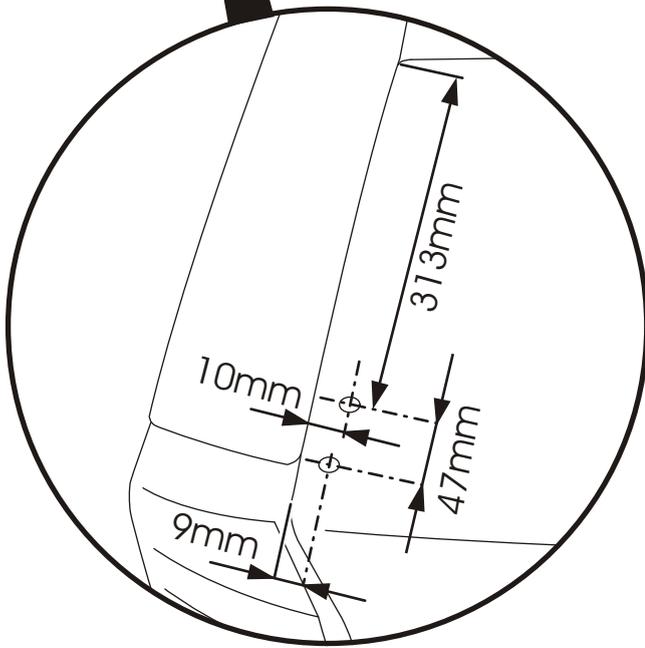
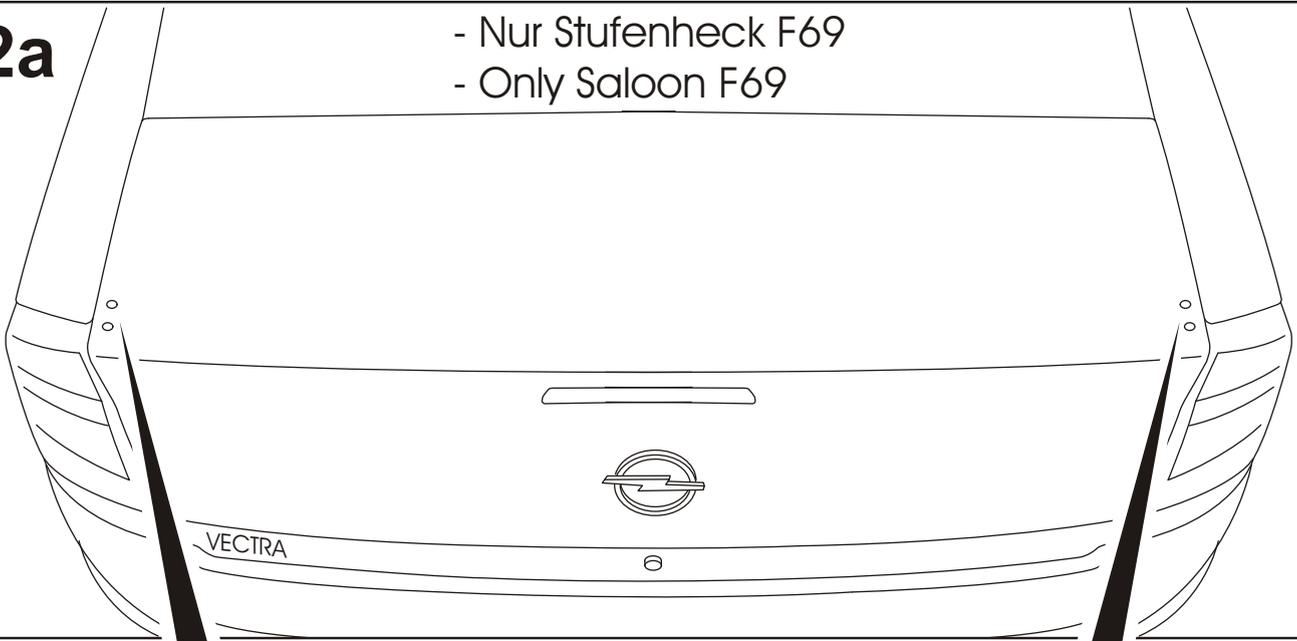


1



2a

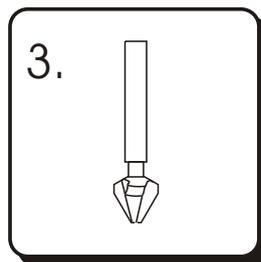
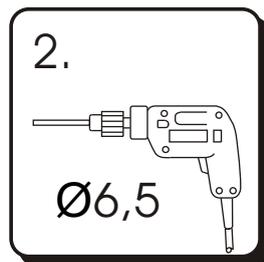
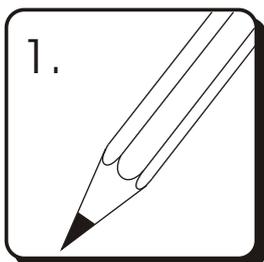
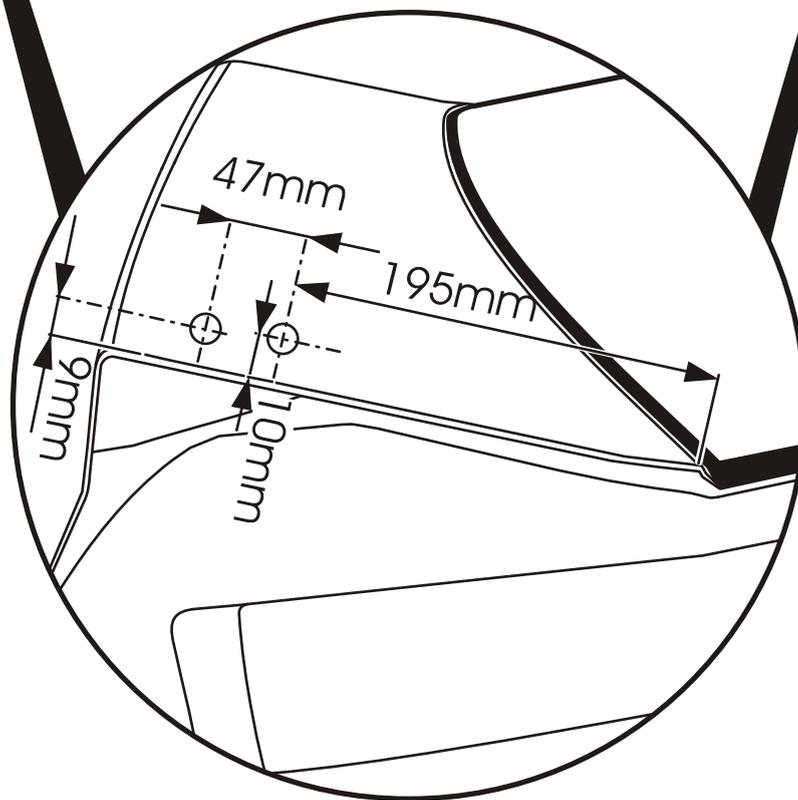
- Nur Stufenheck F69
- Only Saloon F69



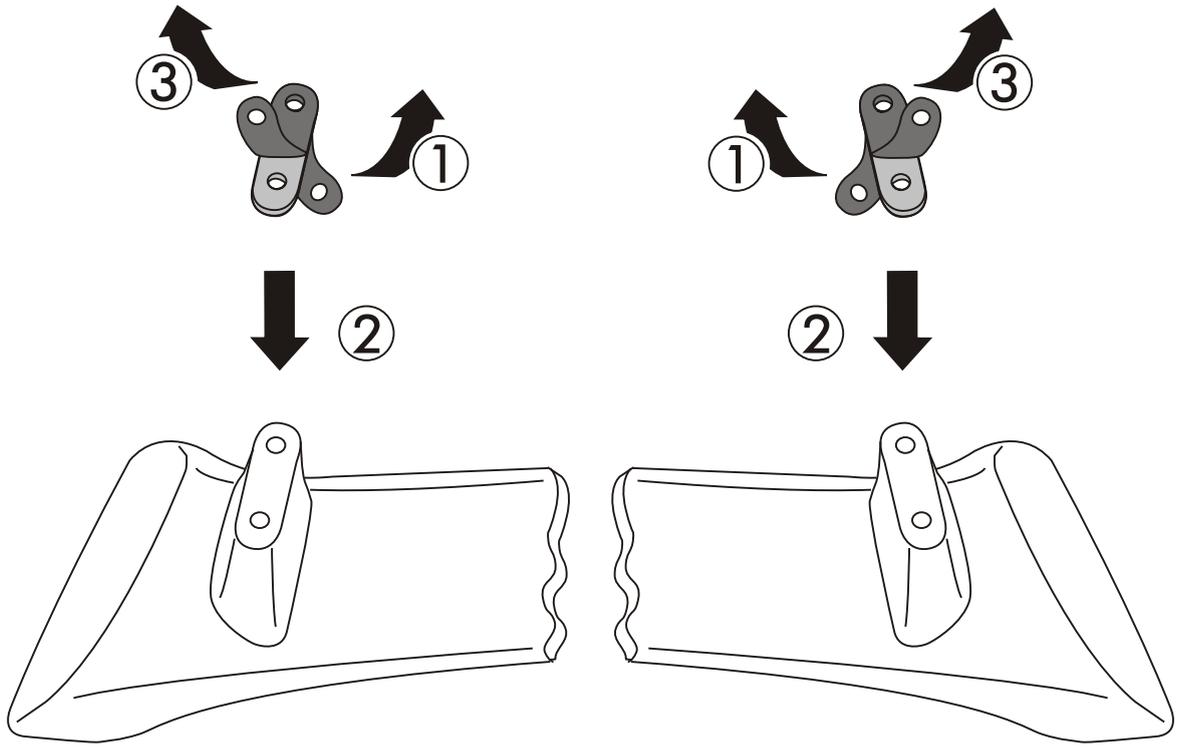
2b

- Nur Schrägheck F68

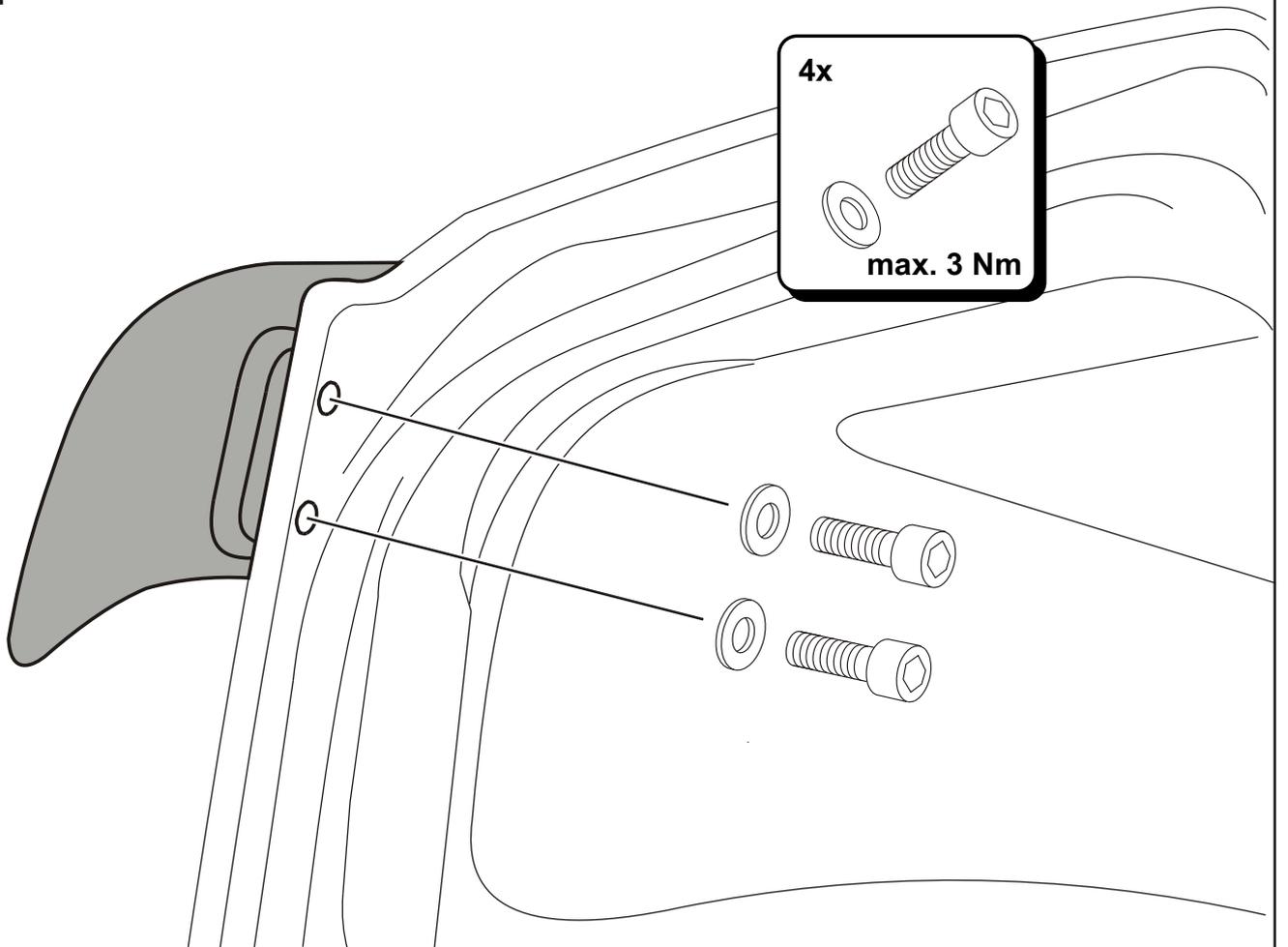
- Only Hatchback F68



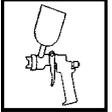
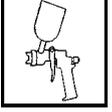
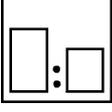
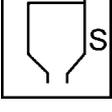
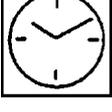
3



4



- Achtung:** Nach den Vorarbeiten (4) ist darauf zu achten, dass die Grundierung in Ordnung ist!
Teile bitte so lagern, dass keine Verformung auftreten kann
- Attention:** After preparation (4), please ensure that the primer coat is satisfactory!
Please store so that no distortion can occur
- Attention:** Après la préparation (4), veuillez toujours à ce que la couche d'apprêt soit irréprochable!
Remiser la pièce de manière à ce qu'aucune déformation ne survienne.

- 1)  Reinigen mit Wasser und Kernseife anschließend entfetten mit Sikkens Antistatic Reiniger
Clean
Nettoyer
- 2)  Grundieren mit Sikkens 2K-PP/EPDM-Primer oder PUR-Primer
Prime
Apprêter
- 3)  mindestens 30 min bei 20°C oder maximal 24 Stunden bei Raumtemperatur
minimum 30 min. at 20°C or maximum 24 hours at room temperature
Au moins 30 min. à 20°C ou 24 h à temp. ambiante
- 4)  Schleifen (naß)
Rub down (wet)
Poncer (mouillé)
- 5)  Reinigen mit Sikkens Antistatic Reiniger
Clean
Nettoyer
- 6)  Lackieren
painting
vernir
- 6.1)  Mischungsverhältnis Decklack + Weichmacher : Härter (2:1)
Mixture topcoat + plasticiser : hardener (2:1)
Melange verni + assouplisseur : durcisseur (2:1)
- 6.2)  Verarbeitungsviskosität: 16-17 sek./ DIN 4mm/23°C
Spraying viscosity: 16-17 sec. / DIN 4mm/23 C
Viscosité d'application: 16-17 sek./ DIN 4mm/23°C
- 6.3)  60 min. bei max. 40°C
60 min. at max. 40 C
60 minutes à 40°C maximum